

DECLARATION CE DE CONFORMITE POUR APPAREILS DESTINES
A ETRE UTILISES EN ATMOSPHERES EXPLOSIBLES
(Au titre de la directive Atmosphères Explosibles N° 94/9/CE)

NOUS : SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS

- 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, France

Declarons que les appareils

MARQUE : TELEMECANIQUE

NOM, TYPE : DETECTEURS DE PROXIMITE : Inductifs Namur

MODELES : XS...N...EX

répondent de par leur conception et leur construction, aux exigences des Directives européennes et normes applicables :

Directive(s) :

- Directive européenne Atmosphères Explosibles
N° 94/9/CE

- Directive CEM 89/336/CEE

Norme(s) :

- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- Projet IEC 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

sous réserve d'installation, d'entretien et d'utilisation conformes à sa destination, à la réglementation, aux normes en vigueur, aux instructions du constructeur et aux règles de l'art.

Marquage des appareils : II 2 D

Marquage complémentaire : Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

Numéro d'attestation d'examen CE de type : INERIS 04ATEX0016X

Délivré par : INERIS

- PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60 550 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

CONFORMITY DECLARATION FOR COMPONENTS INTENDED
TO BE USED IN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE
(By way of the Explosive Atmospheres directive No. 94/9/EC)

WE: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS

- 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, France

hereby declare that the units

TRADEMARK : TELEMECANIQUE

PRODUCT, TYPE : PROXIMITY SENSORS : Namur inductives

MODES : XS...N...EX

which, through their design and construction, meet the requirements of the European Directives and applicable standards:

Directive(s):

- Explosive Atmospheres European directive
No. 94/9/EC

- EMC Directive 89/336/EEC

Standard(s):

- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- IEC draft 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

It is important that the safety components are subject to correct installation, maintenance and use conforming to their intended purpose, to the applicable regulations and standards, to the supplier's instructions and to standard practices.

Marking of units: II 1 D

Additional marking: Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

EC examination certification number type: INERIS 04ATEX0016X

Delivered by: INERIS

- PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60 550 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCE

CERTIDÃO DE CONFORMIDADE PARA COMPOSTOS DESTINADOS
A SEREM UTILIZADOS EM ATMOSFERAS EXPLOSIVAS
(De acordo com a directiva sobre Atmosferas Explosivas N.º 94/9/CE)

NÓS: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS

- 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, França

Pela presente declaramos, que os componentes de segurança

MARCA : TELEMECANIQUE

NOME, TIPO : DETECTORES DE PROXIMIDADE: Indutivos Namur

MODELOS : XS...N...EX

estão em conformidade, pela sua concepção e construção, com as exigências das Directivas europeias e normas aplicáveis:

Directiva(s):

- Directiva europeia sobre Atmosferas Explosivas
N.º 94/9/CE

- EMC-Directiva 89/336/CEE

Norma(s)

- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- Projecto IEC 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

sob reserva de que sejam instalados, conservados e utilizados de acordo com as aplicações para que foram destinados, com a regulamentação e normas em vigor, com as instruções do fabricante e com as regras da profissão.

Etiquetagem dos aparelhos: II 1 D

Etiquetagem complementar: Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

Número do certificado de exame CE do tipo: INERIS 04ATEX0016X

Fornecido por: INERIS

- PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60 550 VERNEUIL EN HALATTE - FRANÇA

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD PARA COMPONENTES DISEÑADOS
PARA FUNCIONAR EN ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS
(Según la directiva Atmosferas Explosivas n° 94/9/CE)

NOUS: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS

- 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, Francia

Por la presente, declaramos que los componentes de seguridad

MARCA : TELEMECANIQUE

NOMBRE, TIPO : DETECTORES DE PROXIMIDAD: Inductivos Namur

MODELOS : XS...N...EX

cumplen, por su diseño y fabricación, los requisitos de las Directivas europeas y normas aplicables:

Directiva(s):

- Directiva europea sobre atmósferas explosivas
n° 94/9/CE

- CEM-Directiva 89/336/CEE

Normas(s):

- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- Proyecto IEC 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

siempre que su instalación, mantenimiento y la utilización se realicen conforme a la reglamentación, normas vigentes, las instrucciones del fabricante y las actuales reglas del arte.

Marcado de los aparatos: II 1 D

Marcado complementario: Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

Número de certificado de examen CE de tipo: INERIS 04ATEX0016X

Extendido por: INERIS

- PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60 550 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCIA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ PER APPARECCHI DESTINATI
AD ESSERE USATI IN ATMOSFERE ESPLOSIVE
(A titolo della direttiva Atmosfere Esplosive N° 94/9/CE)

NOI: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS

- 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, Francia

Con la presente dichiariamo che i componenti di sicurezza

MARCA : TELEMECANIQUE

NOME, TIPO : RILEVATORI DI PROSSIMITÀ: Induttivi Namur

MODELLI : XS...N...EX

soddisfano le esigenze delle Direttive Europee e delle norme applicabili in base alla loro progettazione e fabbricazione:

Direttiva(e):

- Direttiva europea Atmosfere Esplosive
N° 94/9/CE

- EMC-Direttiva 89/336/CE

Norma(e):

- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- Progetto IEC 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

purché les conditions de installation, manutention et utilisation siano conformi allo scopo cui sono destinati, alla regolamentazione, alle norme in vigore, alle istruzioni del costruttore e alla regola d'arte.

Marcatura degli apparecchi: II 1 D

Marcatura complementare: Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

Numero attestazione esame CE di tipo: INERIS 04ATEX0016X

Rilasciata da: INERIS

- PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60 550 VERNEUIL EN HALATTE - FRANCIA

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR GERÄTE,
DIE IN EXPLOSIVEN ATMOSPHÄREN EINGESETZT WERDEN
(gemäß Richtlinie für explosive Atmosphären Nr. 94/9/EG)

WIR: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS

- 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, Frankreich

erklären hiermit, daß die nachstehend aufgeführten Geräte

MARKE : TELEMECANIQUE

NAME, TYP : NÄHERUNGSSSENSOREN: induktiv, Namur

MODELL : XS...N...EX

in ihrer Auslegung und Konstruktion den Anforderungen der europäischen Richtlinien und den geltenden Normen entsprechen:

Richtlinie(n):

- Europäische Richtlinie für explosive Atmosphären
N° 94/9/EG

- EMV-Richtlinie 89/336/EWG

Norm(en):

- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- Entwurf IEC 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

sofern sie gemäß ihrer Bestimmung, nach den geltenden Vorschriften, Normen und den Herstelleranweisungen entsprechend installiert und verwendet werden.

Markierung der Geräte: II 1 D

Zusätzliche Markierung: Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

EG-Prüfungsbescheinigungsnummer: INERIS 04ATEX0016X

Ausgestellt von: INERIS

- PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60 550 VERNEUIL EN HALATTE -FRANKREICH

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR APPARATEN DIE BEDOELD ZIJN
VOOR INZET OP PLAATSEN MET EXPLOSIEGEVAAR
(volgens de ATEX-richtlijn nr. 94/9/EG)

VI: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, Frankrijk

verklaren dat de hierna vermelde apparaten

MERK : TELEMECANIQUE
NAAM, TYPE INDUCTIEVE NADERINGSDETECTOREN: Namur
MODEL : XS...N...EX

op grond van hun ontwerp en bouw voldoen aan de eisen van de relevante Europese richtlijnen en normen:

Richtlijn(en)
- ATEX-Richtlijn 94/9/EG

- EMC-Richtlijn 89/336/EEG

onder voorbehoud dat ze geïnstalleerd, onderhouden en gebruikt worden in toepassingen waarvoor ze zijn bedoeld, in overeenstemming met de geldende voorschriften en normen en met de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

Markering van de apparaten: II 1 D

Aanvullende markering: Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

Nummer van het attest van EG-typekeuring: INERIS 04ATEX0016X

Gekeurd door: INERIS

PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60550 VERNEUIL EN HALATTE - FRANKRIJK

Norm(en):
- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- PrIEC 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR APPARATER BEREGNET TIL
AT BLIVE ANVENDT I EKSPLOSIVE ATMOSFÆRE
(I henhold til direktivet om Eksplosive Atmosfærer nr. 94/9/EF)

VI: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, Frankrig

Erklærer hermed at nedenstående apparater

FABRIKAT TELEMECANIQUE
PRODUKT NÆRHEDESDETEKTORER: Induktiv Namur
TYPE : XS...N...EX

ud fra deres udformning og sammensætning lever op til kravene i gældende europæiske direktiver og standarder:

Direktiv(er):
- Europæisk direktiv om Eksplosive Atmosfærer
nr. 94/9/EF

- EMC-Direktiv 89/336/EEF

Dette forudsætter, at sikkerhedskomponenten er monteret, vedligeholdt og anvendt som oprindeligt tiltænkt i henhold til lovgivningen, gældende normer, fabrikantens anvisninger almindelig skik og brug

Mærkning af apparaterne: II 1 D

Supplerende mærkning: Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

Nummer på attest for EF typeundersøgelse: INERIS 04ATEX0016X

Udfærdiget af: INERIS

PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60550 VERNEUIL EN HALATTE - FRANKRIG

Standard(er):
- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- IEC projekt 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

SAMSVARERKLÆRING FOR APPARATER BEREGNET
PÅ BRUK I EKSPLOSJONSFARLIGE OMGIVELSER

(I henhold til EU-direktiv 94/9/EF om Udstyr og sikkerhetssystem til bruk i eksplosjonsfarlig område)

VI: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, Frankrike

Vi erklærer at apparatene

MERKE : TELEMECANIQUE
NAVN, TYPE NÆRHEDESDETEKTORER: induktive, Namur
MODELLER XS...N...EX

både med hensyn til utforming og konstruksjon oppfyller kravene i de europeiske direktiver og normer som her kommer til anvendelse

Direktiv(-er):
- EU-direktiv nr. 94/9/EF om utstyr
 eksplosjonsfarlige områder

- EMC-direktiv 89/336/EØF

Under forutsetning av riktig installering, vedlikehold og bruk av apparatene i samsvar med deres opprinnelig tilskittede formål, gjeldende regelverk og normer, fabrikantens instruksjoner og god yrkespraksis.

Merkning av apparatene: II 1 D

Tilleggsmerking: Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

Attestnr. for EU-typeundersøkelse: INERIS 04ATEX0016X

Utstedt av: INERIS

PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60550 VERNEUIL EN HALATTE - FRANKRIKE

Norm(-er):
- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- IEC 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

EY-ILMOITUS RÄJÄHDYSALTTIIDEN LAITTEIDEN YHDENMUKAISUUDESTA
(direktiivi räjähdysalttiista olosuhteista N° 94/9/EY)

ME: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, Ranska

Laitteet, jotka täyttävät seuraavat ehdot

MERKKI : TELEMECANIQUE
TUOTETYYPPI LÄHESTYMISYTKIMET : Namur induktiiviset I
MALLIT : XS...N...EX

vastaavat tuotesuunnittelultaan ja rakenteeltaan eurooppalaisia direktiivejä ja sovellettavia standardeja:

Direktiivit:
- Eurooppalainen direktiivi räjähdysalttiista
olosuhteista N° 94/9/EY

- EMC-Direktiivi 89/336/ETY

Edellyttään, että laite asennetaan ja että sitä käytetään ammattimaisesti sitä koskevien asennusstandardien ja valmistajan ohjeiden mukaisesti niihin tarkoituksiin, joita varten se on valmistettu.

Laitteiston merkintä: II 1 D

Täydentävä merkintä: Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

Lausunto EY-koosteesta, joka on tyyppiä: INERIS 04ATEX0016X

Myyjä: INERIS

PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60550 VERNEUIL EN HALATTE - RANSKA

Standardit:
- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- Projekti IEC 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG FÖR APPARATER AVSEDDA
ATT ANVÄNDAS I EXPLOSIVA ATMOSFÄRER
(Enligt direktiv Explosiva atmosfärer Nr 94/9/EC)

VI: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, Frankrike

Intyggar att apparaterna

MÄRKE : TELEMECANIQUE
NAMN, TYPP BERÖRINGSFRIA DETEKTORER: Induktiva Namur
MODELLER XS...N...EX

genom sin utformning och konstruktion, uppfyller kraven i de Europeiska direktiven och tillämpliga normer:

Direktiv:
- EMC-Direktiv 89/336/EEC

- EMC-Direktiv 89/336/EEC

Under förbehåll att installation, underhåll och användning, i avsett syfte, sker i enlighet med gällande normer, tillverkarens anvisningar och konstens regler.

Märkning av apparaterna: II 1 D

Kompletterande märkning Ex iaD 20 IP66/67 T85°C

Intygnummer för EC-undersökning av typ: INERIS 04ATEX0016X

Utfärdat av: INERIS

PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60550 VERNEUIL EN HALATTE - FRANKRIKE

Norm(er):
- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- Projekt IEC 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ
ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΜΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΕΚΡΗΞΗΣ
(Στα πλαίσια της οδηγίας Ελληνικά Περιβάλλοντα N° 94/9/ΕΚ)

H: SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
 89, Boulevard Franklin Roosevelt
 92500 Rueil - Malmaison, Γαλλία

Δηλώνει ότι οι συσκευές

ΜΑΡΚΑ : TELEMECANIQUE
ΠΡΟΙΟΝ, ΤΥΠΟΣ : ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ: Επαγωγικοί Namur
ΜΟΝΤΕΛΑ : XS...N...EX

ανταποκρίνονται από το σχεδιασμό και την κατασκευή τους στις απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών οδηγιών και των εφαρμοσμένων προτύπων:

Οδηγία(ες):
- Ευρωπαϊκή Οδηγία Ελληνικά Περιβάλλοντα
N° 94/9/ΕΚ

- Οδηγία CEM 89/336/EOK

Υπό την επιφύλαξη εγκατάστασης, συντήρησης και χρήσης σύμφωνα με τον προορισμό τους, τους κανονισμούς, τα ισχύοντα πρότυπα, τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους επαγγελματικούς κανόνες.

Σήμανση των συσκευών: II 1 D

Επιπλέον σήμανση: Ex iaD 20 IP66/67 T85AC

Αριθμός πιστοποιητικού εξέτασης CE τύπου: INERIS 04ATEX0016X

Χορήγηση από: INERIS

PARC TECHNOLOGIQUE ALATA
 60550 VERNEUIL EN HALATTE - ΓΑΛΛΙΑ

Πρότυπο(α):
- EN 50 014
- EN 50 020
- EN 50 281 - 1 - 1
- EN 50 284
- Σχέδιο IEC 61 241 - 0 , 11
- EN 50081-2 / EN 61000-6-2